

RF KEY - 40/60

EN 4/6 Key fob

CZ 4/6 tlačítkový ovladač - klíčenka

EAN: 8595188180740 | Kód: 8074

EAN: 8595188180757 | Kód: 8075

EAN: 8595188180764 | Kód: 8076

EAN: 8595188180771 | Kód: 8077

INELS
RF Control

**NEW WAY OF PROGRAMMING! = pairing with Inels RF Control receivers/
NOVÝ ZPŮSOB PROGRAMOVÁNÍ = párování s přijímači Inels RF Control**

Characteristics / Charakteristika

- Key fob-sized remote control, available in black and white.
- When the button is pressed, it sends the set command (ON / OFF, dimming, time on / off, lower / raise).
- RF KEY-40: 4 buttons, each of which allows you to control an unlimited number of components.
- RF KEY-60: 6 buttons, each of which allows you to control an unlimited number of components.
- Replaceable battery (3 V CR 2032) with a service life of approx. 5 years (depending on the frequency of use).

- Ovladač ve velikosti klíčenky, provedení v černé a bílé barvě.
- Po stisku tlačítka vysílá nastavený povel (ON/OFF, stmívání, časové vypnutí/zapnutí, vytažení/zatažení).
- RF KEY-40: 4 tlačítka, každé z nich umožňuje ovládat neomezený počet prvků.
- RF KEY-60: 6 tlačítek, každé z nich umožňuje ovládat neomezený počet prvků.
- Výměnná baterie (3 V CR 2032) s životností cca 5 let (dle četnosti užívání).

Indicators, settings / Indikace, nastavení

Newly produced drivers work in the RFIO² data protocol mode.

These drivers are loaded in the actuators in a different way than before. Among other things, it eliminates the risk of inadvertently loading another randomly occurring controller within range. Drivers can still be switched to so-called compatibility mode, and loaded in a simpler (older way).

The mode in which the controllers are working is changed and indicated after 8-second pressing of the 'Prog' button. The LED diode under the pushbutton is on when the button is kept pressed; after 8 seconds it indicates the chosen mode by different flashing intervals. The mode changes to the inverse mode after each pressing of the button.

RFIO² mode

= Double flash (flash, flash, gap, flash, flash)

Compatibility mode

= Flash fast (flash, flash, flash, flash, flash)

Update the controller actuators in RFIO² mode

If the controller is used in RFIO² mode, then to update the controller actuators, it is necessary to switch not only the actuator to the update mode (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way:

- Press the programming button on the controller, converter for more than 1 second and release it.
- The LED diode starts flashing in second intervals. Leave the LED flashing
- activate the programming mode on the actuator by pressing the programming button for more than 1 second. The actuator is also put into the programming mode.
- The desired function can be selected by the respective number of pressing of the control pushbuttons or inputs (of the converter).
- The programming modes on the controller and actuator can be closed by pressing the programming button for less than 1 second. The LEDs stop flashing.

Nově vyrobené ovladače pracují v režimu datového protokolu RFIO².

Tyto ovladače se do aktorů zaučují odlišným způsobem než doposud. Bylo tím mimo jiné eliminováno riziko nechtěného zaučení jiného nahodile se vyskytujícího ovladače v dosahu. Ovladače je i nadále možno přepnout do režimu takzvané kompatibility, a zaučovat jednodušším (starším způsobem).

Režim, ve kterém se ovladače nachází je změněn a indikován po 8-mi vteřinovém stisku tlačítka prog. Led dioda pod tlačítkem po dobu stisku svítí, po uplynutí 8-mi vteřin indikuje zvolený režim odlišnými intervaly blikání. Režim se změní při každém takovém stisku tlačítka na opačný.

Režim RFIO²

= Dvojblik (blik, blik, mezera, blik, blik)

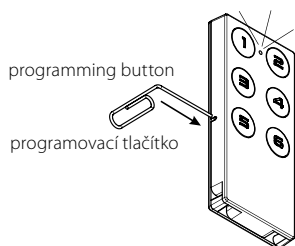
Režim Kompatibility

= Rychlé blikání (blik, blik, blik, blik, blik)

Zaučování ovladačů do aktorů v režimu RFIO²

Pokud je ovladač používán v režimu RFIO², pak pro zaučování ovladače do aktorů je nutno do zaučovacího režimu přepnout nejen aktor (dle návodu k aktoru), ale také ovladač a to následujícím způsobem:

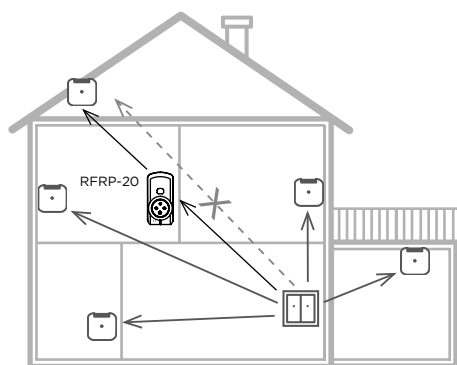
- na ovladači, převodníku stiskneme tlačítko prog. Na dobu delší než 1 vteřina a následně uvolníme.
- led dioda se rozbliká ve vteřinovém intervalu, necháme blikat.
- aktivujeme programovací režim na aktoru a to stiskem prog. tlačítka na dobu delší než 1 vteřina. Aktor se uvede také do programovacího režimu.
- počtem stisků ovládacích tlačítek nebo vstupů (převodníku) zvolíme požadovanou funkci.
- programovací režimy na ovladači i aktoru ukončíme stiskem prog. tlačítka na dobu kratší než jedna vteřina. Led přestanou blikat.



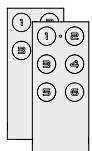
The programming button is operated with a suitable thin tool (Ø1 mm, e.g. paper clip).

Vhodným tenkým nástrojem se ovládá programovací tlačítko (Ø1 mm, např. kancelářská sponka)

Radio frequency signal penetration through various construction materials / Prostup radiofrekvenčních signálů různými stavebními materiály



80 - 95 %	80 - 90 %	60 - 90 %	20- 60 %	0 - 10 %
wooden structures with plaster boards	common glass	brick walls	reinforced concrete	metal partitions
dřevěné konstrukce se sádrokart. deskami	běžné sklo	cihlové zdi	vyztužený beton	kovové přepážky



RF KEY - 40/60

EN 4/6 Key fob

CZ 4/6 tlačítkový ovladač - kličkenka

EAN: 8595188180740 | Kód: 8074

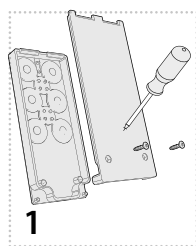
EAN: 8595188180757 | Kód: 8075

EAN: 8595188180764 | Kód: 8076

EAN: 8595188180771 | Kód: 8077

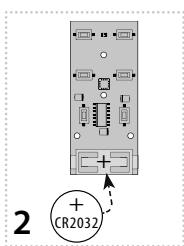
iNELS
RF Control

Insertion and replacement of a battery / Vložení a výměna baterie



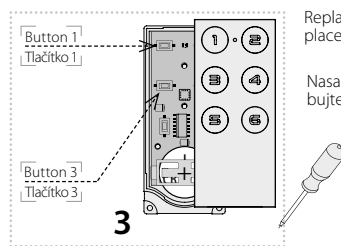
Using a Phillips head screwdriver, remove the screw on the back of the transmitter. Remove the rear cover.

Na zadní straně ovladače pomocí křížového šroubováku vyšroubujte šroubky. Sundejte zadní kryt.



Slide the CR2032 battery into the battery holder. Observe the polarity.

Baterii CR2032 zasuňte do držáku baterie. Pozor na polaritu.



Replace the rear cover and re-secure the screw.

Nasadte zadní kryt a přišroubujte ho.

Technical parameters / Technické parametry

RF KEY-40

RF KEY-60

Supply voltage:	Napájecí napětí:	3 V battery / baterie CR 2032	
Battery life:	Životnost baterie:	about 5 years depending on the frequency of use / cca 5 let dle četnosti užívání	
Transmission indication:	Indikace přenosu:	červená LED	
Number of buttons:	Počet tlačítek:	4	6
Communication Protocol:	Komunikační protokol:	RFIO ²	
Frequency:	Frekvence:	866–922 MHz	
Signal transmission method:	Způsob přenosu signálu:	one-way addressed message / jednosměrně adresovaná zpráva	
Range:	Dosah:	in the open up to 200 m / na volném prostranství až 200 m	
<u>Other data</u>	<u>Další údaje</u>		
Operating temperature:	Pracovní teplota:	-10 až +50 °C	
Operating position:	Pracovní poloha:	any / libovolná	
Colour design:	Barevné provedení:	white, black / bílá, černá	
Protection:	Krytí:	IP20	
Pollution degree:	Stupeň znečištění:	2	
Dimensions:	Rozměry:	71 x 31 x 8 mm	
Weight:	Hmotnost:	17 g	
Related standards:	Související normy:	EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489	

Attention:

When you install iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Upozornění:

Při instalaci systému iNELS RF Control musí být dodržena minimální vzdálenost mezi jednotlivými prvky 1 cm. Mezi jednotlivými povely musí být zrestup minimálně 1s.

Safe handling / Bezpečná manipulace s přístrojem



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Při manipulaci s přístrojem bez krabičky je důležité zabránit kontaktu s tekutinami. Přístroj nikdy nepokládejte na vodivé podložky a předměty, nedotýkejte se zbytečně součástek na přístroji.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Varování

Návod na použití je určen pro montáž a pro uživatele zařízení. Návod je vždy součástí balení. Instalaci a připojení mohou provádět pouze pracovníci s příslušnou odbornou kvalifikací, při dodržení všech platných předpisů, kteří se dokonale seznámili s tímto návodem a funkcí prvku. Bezproblémová funkce prvku je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoliv známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl tento prvek neinstalujte a reklamujte jej u prodejce. S prvkem či jeho částmi se musí po ukončení životnosti zacházet jako s elektronickým odpadem. Před zahájením instalace se ujistěte, že všechny vodiče, připojené díly či svorky jsou bez napětí. Při montáži a údržbě je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy, normy, směrnice a odborná ustanovení pro práci s elektrickými zařízeními. Nedotýkejte se částí prvku, které jsou pod napětím – nebezpečí ohrožení života. Z důvodu prostupnosti RF signálu dbejte na správné umístění RF prvků v budově, kde se bude instalace provádět. RF Control je určen pouze pro montáž do vnitřních prostor. Prvky nejsou určeny pro instalaci do venkovních a vlhkých prostor, nesmí být instalovány do kovových rozvaděčů a do plastových rozvaděčů s kovovými dveřmi – znemožní se tím prostupnost radiofrekvenčního signálu. RF Control se nedoporučuje pro ovládání přístrojů zajišťujících životní funkce nebo pro ovládání rizikových zařízení jako jsou např. čerpadla, el. topidla bez termostatu, výtahy, kladkostroje ap. – radiofrekvenční přenos může být zastíněn překážkou, rušen, baterie vysílače může být vybita ap. a tím může být dálkové ovládání znemožněno.

ELKO EP declares that the RF KEY type of radio equipment complies with Directive 2014/53 / EU.

The full EU Declaration of Conformity is available at:
www.elkoep.com/controller-%E2%80%93key-fob-rf-key-40w
www.elkoep.com/controller-%E2%80%93key-fob-rf-key-40w
www.elkoep.com/controller-%E2%80%93key-fob-rf-key-60w
www.elkoep.com/controller-%E2%80%93key-fob-rf-key-60w

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.com, www.elkoep.com

Tímto ELKO EP, s.r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení RF Key je v souladu se směrnicí 2014/53/ EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách:

www.elkoep.com/ovladac---klicenka-rf-key-40w
www.elkoep.com/ovladac---klicenka-rf-key-40w
www.elkoep.com/ovladac---klicenka-rf-key-60w
www.elkoep.com/ovladac---klicenka-rf-key-60w

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Česká republika
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.cz, www.elkoep.cz